Chapter 17

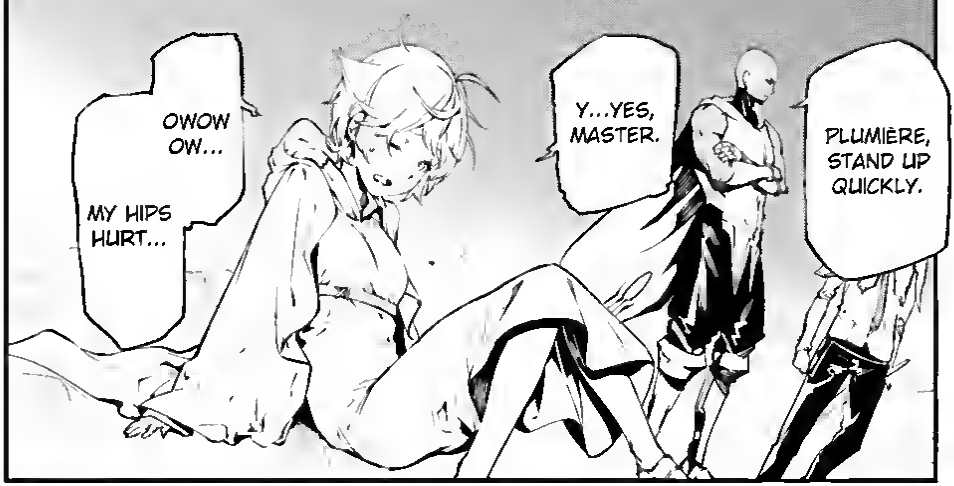
Translations: KLSymph
Edition: Dex
QC/Proofreading: KLSymph

WE NEED YOUR DONATIONS!

Please donate via *paypal* through
pataboy123@gmail.com

CHAP17TER
世界の終わりの世界録
ノコート
USUI RYUU
ORIGINAL WORK: SAZANE KEI
CHARACTER DESIGN: FUYUNO HARUAKI
...!
01

...!?
WHAT IS... THIS PLACE...
02
A SPIRIT'S DEN, IT SEEMS.
WHOA!? YOU STARTLED ME...!
03


OWOW OW...
MY HIPS HURT...
Y...YES, MASTER.
PLUMIÈRE, STAND UP QUICKLY.

REGARDING OUR SITUATION, WE HAVE LIKELY NOT CHANGED LOCATION.
BUT... WHAT ABOUT WHERE WE WERE BEFORE?
THIS IS— A SPIRIT'S DEN?

WE HAVE LIKELY BEEN PULLED INTO SUCH A SPACE BY FORCE.
SPIRITS WILL SHAPE A SPACE INTO AN ENVIRONMENT THEY PREFER FOR THEIR DWELLINGS. THEY HAVE SUCH POWER.

FOR GNOME,
THIS DESERT MUST BE AGREEABLE.

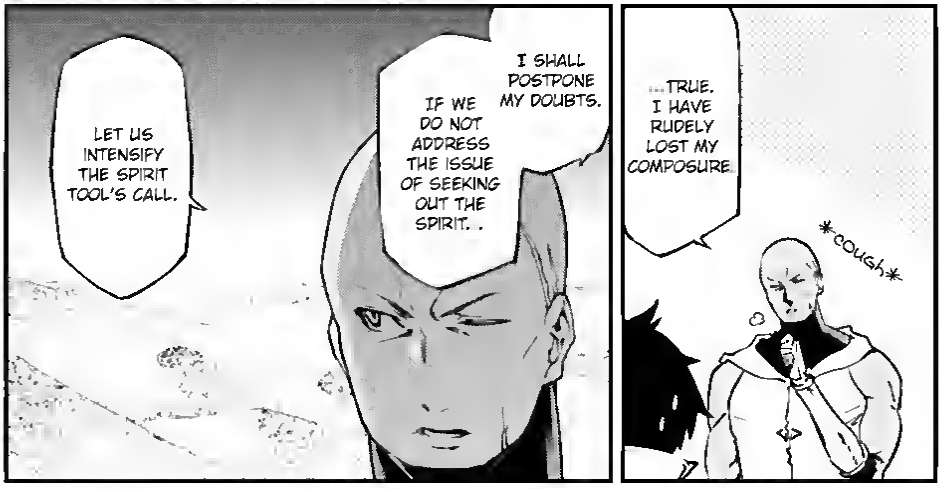
FOR SUCH FINDING THE LAIR OF SUCH A HIGH-RANKING SPIRIT DEPENDS ON EXHAUSTIVE SEARCH.
SPEAKING OF THIS, HOW DID YOU DETECT THE SPIRIT'S DEN WITHOUT KNOWING SUCH A FUNDAMENTAL THING?
TH-THAT'S RIGHT! HOW DID YOU DO IT!?

GNOME...

IT WAS ONLY A WHISPER,
BUT I COULD HEAR ITS VOICE.
I LOOKED IN THAT DIRECTION, AND...
...WAIT,
WHAT DID YOU JUST SAY?

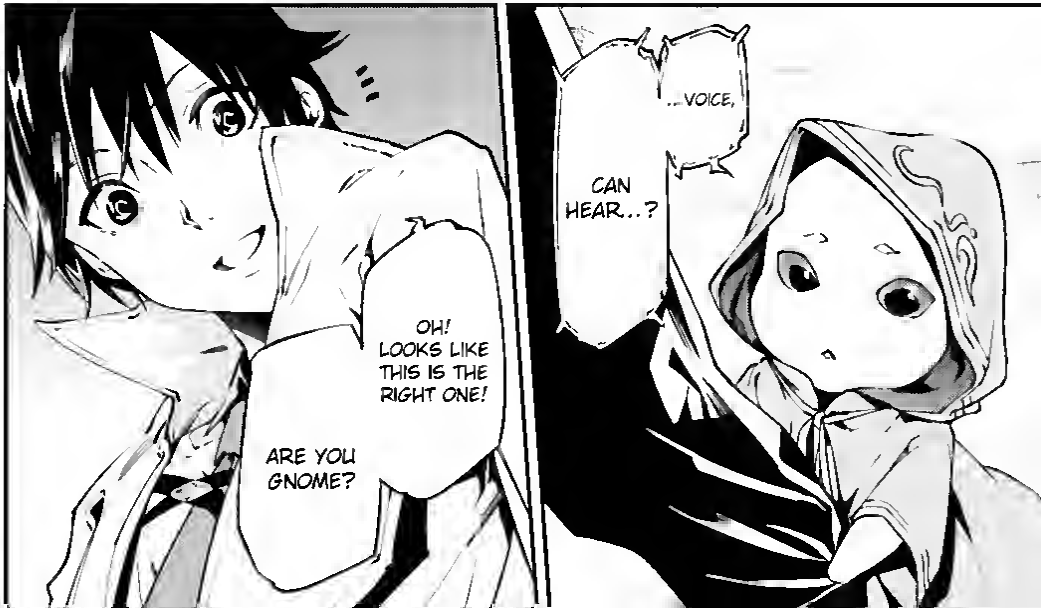
YOU CAN HEAR THE VOICE OF A SPIRIT!?

AND MOREOVER, YOUR COMPANIONS CANNOT ENTER A SPIRIT'S DEN...
W-WAIT A MINUTE,
I CAN'T DEAL WITH YOUR QUESTIONS IF YOU ASK ME SO QUICKLY!
WHAT IS THE MEANING OF THIS!? WHAT ARE THOSE GIRLS!?

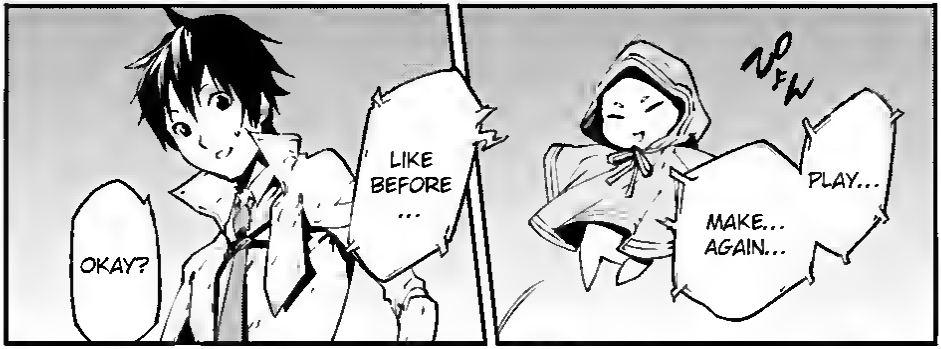

I SHALL POSTPONE MY DOUBTS.
IF WE DO NOT ADDRESS THE ISSUE OF SEEKING OUT THE SPIRIT. .
LET US INTENSIFY THE SPIRIT TOOL'S CALL.
...TRUE. I HAVE RUDELY LOST MY COMPOSURE.
COUGH

...
BY THE WAY...
N-NO, WELL, I CAN'T FIND ANYTHING..
I CAN'T SENSE ANYTHING WITH THE DETECTION SPELL EITHER..
PLUMIERE, HOW IS IT?

!
IF YOU'RE LOOKING FOR GNOME,
ISN'T THIS IT?


OH! LOOKS LIKE THIS IS THE RIGHT ONE!
ARE YOU GNOME?
...VOICE,
CAN HEAR...?

!

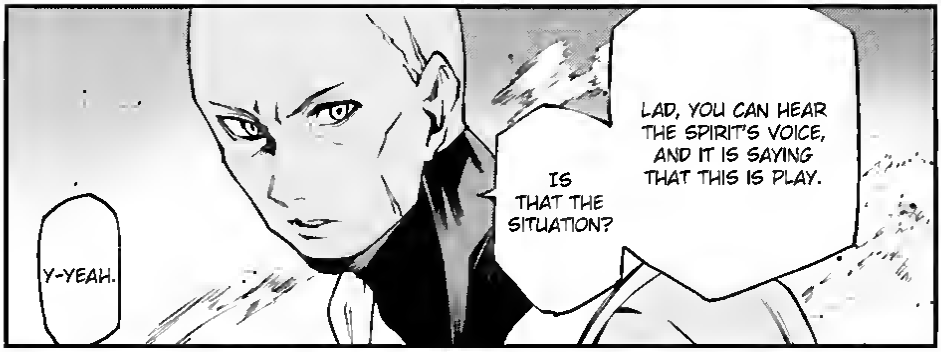

OKAY?
LIKE BEFORE...
MAKE... AGAIN...
PLAY...

ALWAYS... WAITING...
FOR YOU TO COME...
PLAY...

GOLEM...!
THE GUARDIAN FROM BEFORE WASN'T PLACED THERE BY OTHERS, BUT INSTEAD GNOME'S OWN DOING!?

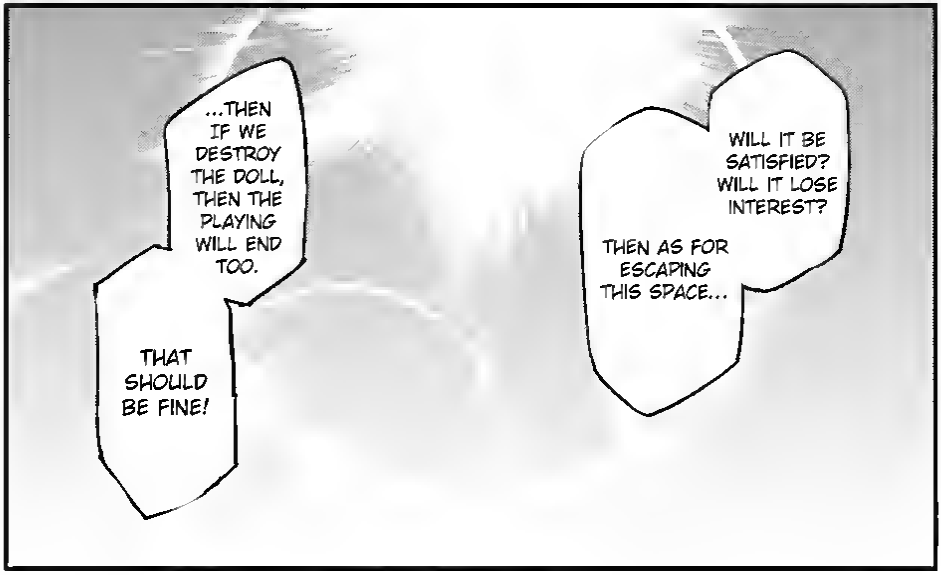
LET'S PLAY...?

WAIT A SECOND!
HOW IS THIS PLAYING!?
!


LAD, YOU CAN HEAR THE SPIRIT'S VOICE, AND IT IS SAYING THAT THIS IS PLAY.
IS THAT THE SITUATION?
Y-YEAH.

I SEE. I HEARD SOMETHING FROM LADY EYRIES AS WELL.
SPIRITS ARE EXTRAORDINARILY INQUISITIVE TOWARD HUMANS WHO CAN HEAR THEM.
MEANING?

...THIS IS GNOME'S WAY OF WELCOMING US?
SURELY IT IS SAYING "LET'S PLAY WITH THIS DOLL."
THIS IS LIKELY THE SPIRIT EXPRESSING AFFECTION.


...THEN IF WE DESTROY THE DOLL, THEN THE PLAYING WILL END TOO.
THAT SHOULD BE FINE!
WILL IT BE SATISFIED? WILL IT LOSE INTEREST?
THEN AS FOR ESCAPING THIS SPACE...

IT IS GOOD THAT YOU UNDERSTAND.
BUT I HAVE NO INTENTION OF DRAGGING OUT THIS GAME FOR LONG.

PLUMIERE, AND YOU ARE CALLED REN, CORRECT?
SUPPORT ME AS I CONFRONT THE GOLEM.
IS THAT OKAY? TO LEAVE SUCH A DANGEROUS ROLE TO YOU?

IT IS NOT THE SLIGHTEST PROBLEM!

SO FAST!
HE GOT BEHIND THE GOLEM IN AN INSTANT...!

TYRUS!

A BETTER ATTACK THAN I EXPECTED.
BUT QUITE A MISS.

PLUM-
IÈRE!
YES!
AS HARD AND HEAVY AS ONE WOULD IMAGINE.
IT IS NO ORDINARY EARTH.
THIS TIME...!